



柴灣道 CHAI WAN RD

康民街

康翠台

樂翠台

東區醫院

柴灣工業學院

杏花邨

東區走廊 ISLAND EASTERN CORRIDOR

SHING TAI RD

盛泰道

羅屋民俗館

利業街

新翠花園

翠灣邨

貨物裝卸灣

怡翠苑

公園

永泰道 WING TAI RD

渡輪碼頭

漁灣邨

柴灣工業城

常安街 SHEUNG ON ST

嘉理 柴灣貨倉  
安全貨倉 工業大廈  
柴灣貨倉

環翠道 WAN TSUI RD

嘉業街

KA YIP ST

百樂門大廈

明報工業大廈

豐業街

茵翠苑

環翠邨

柴灣邨

巴士總站

新厦街

木仔街

柴灣道

CHAI WAN RD

安業街

新業街

巴士廠

EIGHT Commercial TOWER  
八號商業廣場

茵翠苑

SAN HA ST

柴灣游泳池

安力工業中心

GOVERNMENT/ INSTITUTION /  
COMMUNITY USES  
政府/團體/社區用途



Exhibited under section 7 of the Town Planning Ordinance on the 24th day of September, 1993.